

Fernando Aíta

[54 11] 4205 4284

fernando@niusleter.com.ar

DATOS PERSONALES

Estado civil: soltero.

Fecha de nacimiento: 06/12/1975.

Nacionalidad: argentina.

CUIL: 20-24.936.463-1

Domicilio: Ensenada 267 (1870) Avellaneda

TRABAJOS ACTUALES

- **Ñusléter** - 24 hs. de literatura, www.niusleter.com.ar. Editor.
- **Talleres literarios**: planificación y coordinación de cursos en persona y online.
- **Redacción y corrección de contenidos para sitios web**. Free-lance para distintas empresas.
- **Traducciones de inglés**. Free-lance para distintas empresas y profesionales.
- **Universidad Tecnológica Nacional** (Sede Avellaneda): clases de inglés en el Laboratorio de Idiomas.
- **EGB n° 33** (Dock Sud): maestro de Inglés de segundo ciclo.

PUBLICACIÓN

~ *Épica Chusma* (2007), libro de poemas editado por Ediciones del Dock (“El pez plátano”).

~ *Poesía en tierra* (2005), antología de poemas con los premiados en el concurso organizado por el Centro Cultural de España en Bs. As. y publicada por el Fondo de Cultura Económica.

ESTUDIOS

- Profesorado de Inglés (I. S. P. “Joaquín V. González”).
- Letras en la Facultad de Filosofía y Letras (UBA 95-97).
- Inglés: First Certificate of English.
- Estudios primarios y secundarios en el E.N.S.P.A. (Avellaneda 1982-93).

EXPERIENCIAS LABORALES

TRADUCCIONES:

Usina 1811 (diseño y comunicación): traducción de contenidos web. 2006-7.

(Ref. Darío Cánovas, 4304 2723)

Los Tobi (diseño y comunicación): traducción de contenidos web. 2006-7.

(Ref. Ref. Jimena Tobi, 4773 0911)

Satori en París, de Jack Kerouac: traducción de la novela para Librosycine.com. 2005.

(Ref. Patricio Buzzi, 4554-8999)

PERIODISMO:

Libros y cine.com. Producción de contenidos para el sitio. 2004-2005.

Jazz Argentino.com. Producción de contenidos para el portal. 2001-2002.

El Sitio.com, Allaboutjazz.com, Purojazz.com. Colaboraciones con artículos. 2001.

León en el Bidet. Colaboraciones free-lance con cuentos y notas sobre música. 1999-2000.

DOCENCIA:

~ **Talleres literarios.** dictado de cursos en diversas instituciones (Artilaria, Asociación de Magistrados, Librería El Extranjero). Desde 2002 a la fecha.

~ **Clases de Inglés.** Laboratorio de Idiomas de la Universidad Tecnológica Nacional
-Sede Avellaneda- 2003 a la fecha (Ref. Mabel Giraldo, 4205-5000) / EGB n° 33 (2002 a la fecha), EGB n° 66 (1998-99), EET n° 4, EEM n° 11, EEM n° 12. 1995-96 / En forma particular desde 1993.

OTROS:

~ Revista "**Ollin**", dos números. Miembro editor. Producción, redacción de notas, reportajes. 1998.

~ **Centro Cultural "La Máquina de Mirar"**, Levalle 348, Avellaneda. Organización de eventos (música, teatro, fotografía, grabado) y de espectáculos teatrales y musicales. 1994 - 1997